

從法國看科索沃的獨立 以及其對台灣的啟示*

吳志中

東吳大學政治系助理教授

摘要

科索沃位於歐洲東南部，也俗稱是火藥庫的巴爾幹半島上。科索沃於2008年2月宣佈獨立建國，然而，國際社會裡的很多國家基於一些地緣政治因素與國家利益的考量，因此暫時並未對科索沃的獨立進行廣泛的承認。該地區本來為塞爾維亞的自治省，該地區的人民從1999年到2008年之間經過9年的奮鬥，歷經公民投票、戰亂、對國際社會發聲以及拒絕遵守聯合國的決議案，終於獲得美國與西方社會多數強權的認可，而達成主權獨立之目標。與台灣做比較，台灣擁有人口2千300萬人，所控制的領土面積大小為35,980平方公里，而科索沃的人口只有2百12萬人，所控制的國家領土面積為10,887平方公里。在經濟方面，台灣在2007年的國民生產總毛額達3千800億美金，而科索沃的國民生產總毛額則只有32億美金。相較之下，台灣可謂是先進的超級強權。然而，科索沃得以得到多數強權的承認，讓國家正常運作，而中華民國的外交卻仍然困難重重，毫無翻身的前景，科索沃的例子值得中華民國深思。

關鍵字：科索沃、塞爾維亞、台灣、法國外交政策、獨立、歐洲聯盟

* 本文承蒙三位匿名審查人提供寶貴意見，特此致謝。收稿日期：2008年4月，通過刊登日期：2008年9月。

壹、認識科索沃

科索沃位於歐洲東南部巴爾幹半島上（見圖 1、2），在塞爾維亞的西南部，邊界的鄰國尚有馬其頓、蒙地內哥羅、與阿爾巴尼亞。在 2008 年 2 月 17 日的時候，科索沃的國會正式再度宣佈獨立建國¹。然而，國際社會裡的很多國家基於一些地緣政治因素與國家利益的考量，因此暫時並未對科索沃的獨立進行廣泛的承認，截至 2008 年 5 月為止，大約有包含台灣在內的 41 個國家承認科索沃獨立建國的事實²。



圖 1：科索沃地圖³

¹ 自從南斯拉夫瓦解以來，科索沃在 1990 年代就曾經透過人民投票宣佈獨立建國。

² 請參考科索沃友誼與經濟合作阿拉伯商會網站資料（<http://www.kosovothanksyou.com/>）（2008/5/10）。

³ 資料來源：美國中央情報局（<https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/kv.html>）（2008/4/17）。



圖 2：科索沃的地理位置⁴

科索沃為自己所制訂的國名為科索沃共和國，以阿爾巴尼亞語為 *Republika e Kosovës*，而該地區本來為塞爾維亞的自治省。該地區的人民從 1999 年到 2008 年之間經過 9 年在聯合國的奮鬥，歷經公民投票、戰亂以及對國際社會發聲，終於獲得美國與西方社會多數強權的認可，最後終究獲得獨立。而且，科索沃地區的政治現實與現狀就是自 1999 年的科索沃爭取獨立戰爭結束以來，科索沃已經在聯合國的託管之下，整個科索沃地區不再由塞爾維亞政府直接管轄。所以，科索沃僅僅在名義上為塞爾維亞共和國的一部分，實際上則是聯合國所直接保護與管轄的地區。也就是說，於 1999 年 6 月 10 日在聯合國通過的『第 1244 號決議案』，決定在「共同守護者任務 (Operation Joint Guardian)」的責任之下，由北大西洋公約組織與聯合國共同派遣和平部隊進入科索沃地區，制止戰爭的衝突行為並且也由聯合國對科索沃進行行政管理，協助科索沃達到行政高度獨立自主的政治狀態。然而，不可遺漏的是，聯合國也因為其不干預他國內政與破壞各國主權獨立的國際社會共識，因此也透過此決議案確定了塞爾維亞對科索沃擁有主權的最後政治決議。

與台灣做比較，科索沃算是很小的國家。台灣擁有人口 2 千 300 萬人，

⁴ 資料來源：英國政府外交部網站資料 (<http://www.fco.gov.uk/en/about-the-fco/country-profiles/europe/kosovo?profile=today&pg=1>) (2008/4/17)。

所控制的領土面積大小為 35,980 平方公里，而科索沃的人口只有 2 百 12 萬人，所控制的國家領土面積為 10,887 平方公里。在經濟方面，根據美國政府的數字調查，台灣在 2007 年的國民生產總毛額達 3 千 800 億美金，經濟成長率為 5.5%，人民生活在貧窮水準佔總人口的 0.95%，而失業率則為 3.9%。科索沃的國民生產總毛額則為 32 億美金，經濟成長率為 2.6%，人民生活在貧窮水準佔總人口的 37%，失業率則佔有能力工作人口的 43%，其所使用的貨幣則於 2002 年開始為歐元⁵。相較之下，台灣可謂是先進的超級強權。

科索沃目前主要是由阿爾巴尼亞人所組成，佔人口比率的 88%，而塞爾維亞人則佔人口的 7%。科索沃地區在歷史上曾經被很多不同國家所佔領，在 20 世紀則大部分的時間為南斯拉夫所屬的塞爾維亞共和國的一部份。在 1999 年之後，由於南斯拉夫的內戰造成大量的傷亡，因此，國際社會決定介入，在承認科索沃是塞爾維亞領土一部份的前提之下，將科索沃交給聯合國託管。一直到 2008 年 2 月，科索沃國會決定不遵守聯合國的『1244 號決議』，逕自宣佈獨立，並且相繼獲得美國、法國等國際關係強權的承認。

貳、科索沃的歷史與地緣政治

在早期大約是銅器時代⁶與鐵器時代⁷之間，現代科索沃所處的巴爾幹半島是所謂伊利裡亞人（Illyriens）所組成的王國⁸。隨後，羅馬帝國在西元前 230 年開始征服這些伊利裡亞人的王國，使得這些巴爾幹半島的國家

⁵ 以上有關台灣與科索沃之經濟發展資料數據，請參考美國 Central Intelligence Agency 統計數字（<https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/kv.html#Econ>）（2008/4/30）。

⁶ 開始於西元前 3000 年。

⁷ 在地中海地區的鐵器時代，是大約在西元前 1 千 1 百年，在北歐則使於西元前 8 百年。

⁸ 有關於伊利裡亞人 Illyriens 所組成的王國，可以參考 Mossé（1993: 363-64），裡面提到伊利裡亞人各王國、馬其頓帝國與羅馬帝國之間的征戰所帶來的影響。

開始成爲羅馬帝國的一部份。在西元 476 年的時候，西羅馬帝國被蠻族所滅，隨後斯拉夫民族開始大量遷入巴爾幹半島的地區。這些由斯拉夫人所建立的政權，因爲擁有共同的利益而彼此之間建立聯盟的關係，也在隨後的兩百年裡，持續不斷與拜占庭帝國起衝突，使得整個地區都陷於戰亂當中。而現在的科索沃地區則正好首當其衝，因爲其地理位置正好就是拜占庭帝國與這些斯拉夫民族衝突的交界地區。在西元第 6 世紀末期，這些斯拉夫民族所形成的王國出現了一支由塞爾維亞人所形成的強大王國名爲拉西國 (Rascie)，開始擴張其領土，並且逐漸佔領現在科索沃領土的大部分。隨後，由於拉西國逐漸衰敗，拜占庭帝國因此再度佔領了這一支塞爾維亞人所建立國土的大部份。然而，在這些塞爾維亞人與各國的爭端中，科索沃卻在西元 850 年左右被保加利亞帝國所實質佔領。所以，歷史的洪流使得科索沃地區在這些統治者的替換當中，讓斯拉夫文化與基督教文化逐漸生根。在西元第 11 世紀末，由現代塞爾維亞的前身所成立的尼曼雅王朝開始強大，也開始主宰現代科索沃的地方以及現在巴爾幹半島的大部分⁹。而由於尼曼雅王朝版圖的急速擴大，因此也將其政治與經濟中心轉移到現代科索沃的地方。這也是爲什麼科索沃被塞爾維亞視爲其重要的發源地之一，這更是現代塞爾維亞一直認爲科索沃是其傳統固有領土而不願意讓其獨立的重要原因之一。

不過，科索沃之所以在塞爾維亞的歷史中意義重大，也是因爲在 1389 年發生了歐洲歷史上著名的科索沃戰役 (Bataille de Kosovo Polje)。塞爾維亞在科索沃戰役之後失去獨立，並且被鄂圖曼帝國主宰了 5 百年。對塞爾維亞而言，其人民一直謹記這一場他們歷史上最重要戰役，但同時也是一場損失慘重、導致亡國的戰爭。對歐洲而言，科索沃戰役則是中古世紀歐洲最重要的一場戰爭，因爲它不僅結束了塞爾維亞的黃金時代，也是基督教的影響力衰敗，隨後輸給伊斯蘭教，讓整個南歐陷入伊斯蘭教鄂圖曼

⁹ 在西元 1360 年的時候，塞爾維亞王國所控制的領土甚至是拜占庭帝國的 3 倍以上。請參考 O'brien (2005: 97)。

土耳其統治的一場決定性戰役。

在這一場戰役裡，鄂圖曼帝國的軍隊首先在 1371 年的馬力沙河（Maritsa）的戰役裡，擊敗塞爾維亞王國與希臘以及保加利亞的聯合軍隊。從此以後，巴爾幹半島的門戶已經任由鄂圖曼帝國的勢力進出。隨後信奉伊斯蘭教的鄂圖曼土耳其帝國與塞爾維亞及波士尼亞聯軍在科索沃戰役裡決戰，結果雙方均死傷慘重¹⁰。塞爾維亞王國因此急速衰微，從此無法抵抗鄂圖曼帝國帝國的侵略。塞爾維亞包含科索沃逐漸臣服於鄂圖曼帝國，因此成為該帝國的一部份。在同時，由於塞爾維亞在科索沃戰爭裡損失慘重，參戰的貴族騎士菁英無一生還，並且在隨後數百年受土耳其人統治不得翻身，也使得塞爾維亞人在 20 世紀變得非常民族主義，不僅對抗伊斯蘭教，而且自認為是巴爾幹半島的捍衛者，在整個 20 世紀末期的南斯拉夫戰爭裡扮演相當重要的角色（Kadaré, 1998）。而科索沃對塞爾維亞的歷史象徵性，更是在此表露無遺。科索沃成為塞爾維亞的「巴勒斯坦」。住在科索沃的伊斯蘭教阿爾巴尼亞人，就是塞爾維亞人必須盡全力驅逐，來自鄂圖曼帝國後代的「新土耳其人」。而在 1990 年代，在前南斯拉夫的領土上，當地人民就斷言：「戰爭始於科索沃，也必然結束於科索沃」¹¹。

在鄂圖曼土耳其帝國的統治之下，科索沃的居民逐漸開始接受伊斯蘭教的信仰，也就是現在住在科索沃伊斯蘭教阿爾巴尼亞人的來源。不過，

¹⁰ 所謂科索沃戰役，在歐洲有其重大的意義。在這一場慘烈的戰爭裡，雙方的領袖均戰死，塞爾維亞是 Lazare de Raska 王子，鄂圖曼土耳其則是 Murad 蘇丹。由於雙方均遭受重大的損失，因此戰爭剛結束之後，大家都以為塞爾維亞慘勝。鄂圖曼由於其蘇丹戰死，因此率先撤退，回去進行繼承人爭奪戰。然而，塞爾維亞的所有最精銳貴族騎士菁英則因為不願意苟且偷生而決定全數隨同 Lazare 王子戰死。所以事實上，塞爾維亞已經精力耗盡無力再進行任何一場戰爭了。

¹¹ 原文為 *La guerre a commencé au Kosovo, elle finira au Kosovo*。在阿爾巴尼亞人 Ismail Kadaré 所著用來描寫塞爾維亞民族主義來源的書裡——《科索沃的三手葬禮進行曲》（*Trois chants funèbres pour le Kosovo*），很深入分析科索沃對塞爾維亞的歷史意義。該書的作者認為塞爾維亞政府當局操弄歷史情感，使得塞爾維亞憎恨科索沃的阿爾巴尼亞人，導致戰爭衝突不斷。因此，他主張北約必須轟炸塞爾維亞積極干預，以結束這一場戰爭。

1877 年的時候，俄國與鄂圖曼帝國爆發了戰爭，鄂圖曼帝國戰敗，因此在 1878 年 6、7 月，歐洲各列強舉行柏林會議討論歐洲強權的外交事務與影響力劃分。在會議中，不僅塞爾維亞再度獲得了獨立，而且也將巴爾幹半島各不同民族都設法給予獨立。這是歐洲列強削弱鄂圖曼土耳其帝國影響力，卻又必須彼此權力制衡的一個外交折衝談判結果。巴爾幹半島獨立的諸小國雖然得以建國，但是國家發展都有其限制，無法聚集力量對抗歐洲大陸原本的列強，彼此之間又因為種種歷史因素而互相猜忌，最後只能與列強結盟爭取國家利益，然而又淪落為列強的戰略犧牲品。最後，巴爾幹半島成為火藥庫，也引爆了第一次世界大戰¹²。而巴爾幹半島的戰亂，在 20 世紀末仍然未歇，進而影響整個歐洲的穩定發展¹³。而本文所探討的科索沃，在當年則是在『柏林和約』的架構之下，依然屬於鄂圖曼土耳其帝國的管轄，然而其以北的土地就在列強的決定之下劃歸剛剛復國的塞爾維亞。

在 1912 年，巴爾幹半島的斯拉夫人與在俄國的強烈支持之下對鄂圖曼帝國的土耳其人發動戰爭。這一次，以塞爾維亞為主的斯拉夫聯軍獲得勝利，並且在同年的 12 月 17 日於倫敦舉辦大使外交會議談判。塞爾維亞在法國與俄國的支持之下，再度獲得科索沃並且也得到馬奇頓。1918 年 12 月 1 日，所謂「塞爾維亞人、克羅埃西亞人和斯洛凡尼亞人王國」(Le Royaume des Serbes, des Croates et des Slovènes)¹⁴ 獨立建國，隨後該王國的獨裁者南斯拉夫的亞歷山大一世 (Alexandere 1er de Yougoslavie) 也在 1929 年改名為南斯拉夫王國。這一個新王國由塞爾維亞、蒙地內哥羅以及本來在奧匈帝國控制之下的斯絡凡尼亞、克羅埃西亞、波士尼亞、伏伊夫丁納所組成。然而在亞歷山大一世的獨裁統治之下，科索沃領土裡有超過

¹² 有關於歐洲列強在巴爾幹半島的外交衝突與歷史，可以參考法國著名歷史學家 Renouvin (1994) 一系列的國際關係史，由 Hachette 於 1953 年出版，1994 年重新出版。

¹³ 請參考 Weibel (2004) 所著有關中歐與南歐的地緣政治分析。

¹⁴ 塞爾維亞人、克羅埃西亞人和斯洛凡尼亞人王國 / Le Royaume des Serbes, des Croates et des Slovènes 建國於 1918 年 12 月 1 日，在 1929 年 10 月 3 日改名為南斯拉夫王國 / Le Royaume de Yougoslavie。

一萬名阿爾巴尼亞人被殺害，數萬人被囚禁。塞爾維亞爲了平衡居住在科索沃的人口，因此將大量的塞爾維亞人遷往科索沃地區居住。然而，在第二次世界大戰期間，軸心國的義大利佔領了南斯拉夫，義大利最後也決定，將主要由阿爾巴尼亞人所組成的科索沃併入了也是由其所控制的阿爾巴尼亞。而這一項政策也造成一萬名塞爾維亞人被殺害，十萬以上的塞爾維亞居民被驅逐出科索沃。

在 1943 年第二次世界大戰進行當中的時候，南斯拉夫的共產黨反抗軍在阿爾巴尼亞的 Bujan 舉行會議，會中決定在第二次世界大戰結束之後給於科索沃人民自決的權利¹⁵。新的南斯拉夫強人狄托本來是承認 Bujan 會議的共識，然而在戰後，狄托基於掌控政治權力的思維，由於需要塞爾維亞支持以便鞏固其在南斯拉夫聯邦的權力，狄托決定將科索沃併入南斯拉夫聯邦塞爾維亞共和國的制度之下。而在科索沃地區的阿爾巴尼亞人與塞爾維亞人則穩定的維持在大約 69% 對 26%。

參、冷戰後邁向獨立的科索沃

南斯拉夫的總統狄托在 1980 年過世，很多人認爲南斯拉夫這個國家的夢想也隨他而逝。少了狄托這個具向心力的統治，南斯拉夫的多民族國家制度開始動搖。在次年 1981 年的時候，科索沃內部的阿爾巴尼亞裔人民展開示威要求恢復科索沃共和國的政治位階，結果轉變爲暴亂。塞爾維亞政府展開鎮壓，造成數十人死亡以及數百人受傷。當時，南斯拉夫共產黨也逐漸由後來的塞爾維亞總統米洛塞維奇(Slobodan Milosevic)所掌控。在 1989 年的時候，塞爾維亞在米洛塞維奇總統的主導之下舉辦公投修改憲法，意圖取消科索沃與伏伊夫丁納二自治省的自治權利，這導致阿爾巴尼亞裔人民的強烈抗議。在 1990 年 7 月 2 日，科索沃的國會議員宣布成

¹⁵ 請參考 Kosovar Arab Chamber for Friendship and Economic Cooperation 的資料 (<http://okambe.org/history-of-kosova.php>) (2008/5/10)。

立科索沃共和國，隨後在 1991 年 9 月與 10 月舉辦公民投票，科索沃最後也宣佈獨立建國。在 1997 年開始，科索沃自由解放軍以塞爾維亞政府以及軍方重要人物及設施為目標開始進行游擊戰，而塞爾維亞政府也毫不手軟開始進行報復與鎮壓。塞爾維亞更以對抗恐怖份子為名，從 1998 年開始派遣南斯拉夫軍隊協助塞爾維亞警察進行大規模軍事行動。在這一些鎮壓的行動裡，一般預測有近一萬人遭到殺害，超過一百萬的科索沃阿爾巴尼亞人被迫流離失所，淪為難民。而西方普遍認為這是米洛塞維奇所領導以塞爾維亞為主的南斯拉夫所進行的種族淨化政策的結果。基於本文所分析的前述因素，國際政治專家普遍認為米洛塞維奇意圖重新主導巴爾幹半島歷史發展的方向，將科索沃的主要居民由阿爾巴尼亞人換成塞爾維亞人。因此，基於人道因素以及歐洲的穩定，北大西洋公約組織開始轟炸塞爾維亞，希望塞爾維亞政府能就範¹⁶。整個轟炸塞爾維亞的軍事行動（*Allied Force Operation*）從 1999 年 3 月 24 日開始到 6 月共花費了 78 天，終於讓米洛塞維奇從科索沃撤兵¹⁷。然而，這一次軍事行動也讓北約的盟國花費非常巨大，譬如說，美國幾乎將其部屬在 B52 的巡弋飛彈 *Coventional Air Launched Cruise Missile CALCM* 以及 *Tomahawk Block III* 飛彈全部用盡，此次軍事行動第二大國法國也面臨其智慧導引飛彈用盡，因此不得不緊急花費數億法郎補充新飛彈以維護國家安全庫存¹⁸。因此，後來北約盟國也很快速的將科索沃的管轄權交予聯合國。聯合國根據國際法，很快通過『第 1244 號決議案』，先承認科索沃歸塞爾維亞所有，但是同時也建立聯合國在科索沃的臨時託管任務（*United Nation Interim Administration Mission in Kosovo UNMIK*）¹⁹。而經過近十年聯合國的管理，科索沃最後終於決定走

¹⁶ 這一次北大西洋公約組織的行動並未獲得聯合國安理會的認可。

¹⁷ 有關於 *Operation Allied Force* 的資料，請參考 *Department of Defense (2000)*、*Common Dreams NewsCenter (1999)*、*NATO Summit (1999)*。

¹⁸ 請參考瑞士 *Opération Allied Force* 軍事研究網站資料（<http://www.checkpoint-online.ch/CheckPoint/Monde/Mon0014-BilanGuerreKosovo.html>）（2008/5/10）。

¹⁹ 請參考聯合國有關於其在科索沃臨時任務之網站資料說明（<http://www.unmikonline.org/>）（2008/5/10）。

自己的道路，科索沃總理哈辛·塔奇於2008年2月17日，宣佈科索沃脫離塞爾維亞獨立，並由國會通過獨立宣言。

表1：科索沃走向獨立之路

時 間	國 家 獨 立 狀 況
西元前 1300 年左右到西元前 2 世紀	科索沃是伊利裡亞各王國的一部份
西元前 2 世紀到西元 476 年	科索沃是羅馬帝國伊利裡亞省 <i>Illyricum</i> 的一部份
西元 476 年到西元第 11 世紀	科索沃是拜占庭帝國或者保加利亞帝國的一部份
西元 11 世紀到西元 14 世紀	科索沃是塞爾維亞帝國的一部份
西元 14 世紀到西元 20 世紀	科索沃是鄂圖曼帝國的一部份
1912 年到 1918 年	科索沃是塞爾維亞王國的一部份
第一次世界大戰結束後 1918 年到 1941 年	科索沃是南斯拉夫王國的一部份
1941 年到 1945 年	科索沃是義大利佔領之下阿爾巴尼亞共和國的一部份
1945 年到 1989 年	科索沃是社會主義南斯拉夫聯邦裡塞爾維亞共和國的一個省。
1989 年到 1999 年	科索沃陷入南斯拉夫內戰
1999 年到 2008 年	科索沃名義上仍然是塞爾維亞共和國的一省，但是由聯合國託管。
2008 年 2 月 17 日	科索沃宣佈獨立，並且逐漸為國際社會各國所承認。

肆、法國對科索沃獨立的政策立場

科索沃之所以能獨立建國，除了國家人民本身的意願之外，西方重要強權的支持是不可忽略的重要因素。其中以美國與法國最為重要。法國與美國也就是 1999 年在北大西洋公約組織架構之下，轟炸塞爾維亞要求米洛塞維奇政府軍隊從科索沃撤軍出錢與出力最多的兩個國家。美國身為世界最強大的超級強權，對世界各地的動亂一直有介入以維持穩定的傳統外交政策。因此，美國花費很大的力氣來維持巴爾幹半島的和平是可以理解

的美國歐洲政策。至於法國，其將在 2008 年 7 月 1 日接下歐盟輪值主席國的位置，自然也對歐洲大陸上的動亂負有相當程度的責任以維持和平。本文認為，法國外交政策上對科索沃的獨立所採取的立場可以分析如下：

一、發揮法國身為歐洲領導者的強權角色

法國目前並非是具有世界級國家實力的強權，但是其國家影響力卻是世界上數一數二的。美國是世界第一強權，但是就影響力而言，法國是少數可以與美國競爭的國家。法國在航太、軍事武器、交通、現代科技、文學、流行、電影、農業、科技各方面與美國的競爭有輸有贏，是一個發展非常全面的國家。世界其它強權少有向法國這樣全面發展的能力與雄心。而法國以有限的國家資源，能擁有這樣的國家發展與世界影響力，所依靠的就是歐洲聯盟的力量。擁有 27 個會員國的歐洲聯盟，現在已經是世界第一大經濟實體與經濟市場，不僅超越美國，其擁有的共同貨幣歐元更有取代美元成為新強勢貨幣的實力與趨勢。而法國就是站在歐盟的肩膀上，指揮歐盟，發揮世界性的影響力。因此，可以想像的是，法國外交政策的第一優先除了發揚法國 *Le rayonnement de la France* 之外，就是要歐盟的穩定發展²⁰。而要歐盟的穩定發展，就必須要有一個穩定的歐洲地緣政治。所以，維持歐洲的和平穩定與捍衛法國的國家利益就成為法國介入科索沃甚至是承認科索沃最重要的政治考量因素。

二、維持歐洲大陸的穩定以利歐盟的運作

在科索沃獨立的問題上，法國一直積極要求巴爾幹半島的和平穩定。前南斯拉夫分裂出來的斯絡凡尼亞，如今已經成為歐洲聯盟的會員國。因此，一個戰亂不穩定的巴爾幹半島，絕對是會影響歐洲聯盟的正常運作，

²⁰ 請參考法國外交部 (Ministre des Affaires étrangères) 網站資料 (http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/ministere_817/activite-budget_824/rapports-activite_3886/rapport-activite-2005_15029/index.html) (2008/5/10)。

並且會輸出難民、犯罪、恐怖主義、經濟問題，給歐盟的發展帶來不穩定的因素。因此，法國希望透過快速承認科索沃的獨立，也順便解套塞爾維亞因為箝制科索沃所遭受到的國際孤立。如此一來，巴爾幹半島的情勢應該可以趨於穩定，使得歐盟可以不再為歐洲的內部戰亂耗費過多的資源與是時間，法國才能繼續與德國合作，壯大與培養歐盟的影響力，也是捍衛法國的國家利益。

三、強化歐盟的共同安全與外交政策

歐洲聯盟在第二次世界大戰之後，經過五十年的整合，目前已經成為世界上最強大的經濟實體與先進國家人口實體。歐盟的領土面積雖然不到美國的一半，但是人口為4億9千萬，是先進政治實體裡人口總數最多的。歐盟的國民生產總毛額也達16.7兆美元，超過美國的13.79兆，個人的國民生產毛額則達32,900美金。歐盟的經濟、科技與文化力量都不輸給美國，然而，政治影響力卻無法與美國相比，其重要原因就是無法擁有共同的外交與安全政策。此外，歐盟更希望在歐洲大陸上超越俄羅斯成為真正最具影響力的角色扮演者。歐盟在2003年企圖通過的『歐盟憲法條約』與2007年通過的『歐盟里斯本條約』，其重點都是在建立歐盟的共同安全與外交政策（Common Foreign and Security Policy），因此，歐盟想要設立「共同外交部長」的職位一直是歐盟27個會員國討論的重點以發揮歐盟的影響力。而法國除了在傳統上一直是歐盟建構的最重要推手之外，在2008年7月1日更接下了輪值主席國的職位。因此，法國外交部更以推行歐盟共同外交與安全政策為重要的任務之一。例如，法國在過去十年對中國一直採取非常親善的外交政策，更是推動解除歐盟對中國的武器禁運的最重要遊說國。然而，由於歐盟的一些國家對中國的人權政策有不同的意見，為了遵守歐盟共同外交政策的原則，法國政府也一直無法片面要求改善歐盟對中國的武器政策。因此，法國也希望在這一次的科索沃事件中，一致化歐盟各會員國的外交政策，以達到歐盟對科索沃獨立發揮影響力的結果。然

而，結果並不如法國所願。歐盟的會員國當中，有賽浦路斯、西班牙、希臘、葡萄牙、羅馬尼亞、斯洛伐克等 6 國以遵守『聯合國 1244 號決議案』，以及不願意破壞塞爾維亞主權領土的完整為由，拒絕承認科索沃的獨立。當然，在科索沃事件發生的時候，歐盟的輪值主席國並非是法國，而是斯絡凡尼亞。但是，法國想要一致化歐盟的外交政策卻在這一次的科索沃獨立事件中表露無遺，而其原因就在於法國認為，唯有一致的歐盟外交政策，才能讓歐盟的影響力發揮作用，也才能捍衛法國的國家利益。

伍、科索沃獨立對台灣國家正常化的啓示

根據 1933 年在烏拉圭所簽訂的『蒙特維多國際權利義務公約』(*Montevideo Convention of the Rights and Duties of States*)，形成國家的條件有四項：長久穩定的居民、固定的領土、政府以及有能力與其它國家進行交往。目前在世界上擁有這樣條件的國家大約有 203 個：這是指聯合國這個世界上最重要的國際政府組織所正式承認的 192 個會員國加上大約有 10 個符合前述『蒙特維多國際權利義務公約』所制訂條件的「政治實體」所計算出來的「國家」總數目。

在其中，這 192 個聯合國的承認的政治實體，都是獨立自主的國家，所以並沒有互相不承認的問題²¹。在冷戰時期，常常會發生分屬兩邊陣營的國家因為意識型態的不同，而互相不進行外交承認的問題也不復存在。不過，仍然有些國家因為政治因素而有拒絕承認對方政府，不願意進行交往的例子存在，例如，在目前西元第 21 世紀，美國與法國仍然拒絕承認北韓的政府，或者伊朗拒絕承認以色列，喬治亞共和國也剛剛於 2008 年 8 月決定與俄羅斯斷絕外交關係。

此外有一個為世界所普遍承認的特殊國家型態，在聯合國也是唯一非

²¹ 請參考聯合國網站有關會員國資料 (<http://www.un.org/french/aboutun/etatsmbr.shtml>) (2008/5/10)。

會員國但是也承擔部份經費來源的國家，就是有非常廣大影響力的梵諦岡。

其它有大約 10 個國家缺乏普世的承認，也非聯合國的會員國，但是各具有不同程度的國家功能。其中又有 4 個具有完整的國家功能，但是因為政治因素而缺乏普世的承認，他們分別為亞洲的台灣、歐洲的科索沃、中東的巴勒斯坦以及非洲的薩哈威阿拉伯民主共和國（*Sahrawi Arab Democratic Republic*）。

另外 6 個國家雖然也有國家功能，但是由於諸多問題，可以說完全缺乏國際承認。這些國家分別為在歐洲由土耳其一國所承認的北賽浦路斯土耳其共和國（*Turkish Republic of Northern Cyprus*）；來自於前蘇聯領土分裂出來的由喬治亞共和國分裂出來，在黑海與俄羅斯邊界的阿布哈茲（*Abkhazia*）；也是由喬治亞共和國分裂出來的南奧塞提亞（*South Ossetia*）²²；由亞塞拜然分裂出來在伊朗北邊與亞美尼亞共和國東邊的 *Nagorno-Karabakh Republic*；在烏克蘭與羅馬尼亞之間；在國際法上仍然屬於摩爾托瓦的 *Transnistria* 或者名為 *Pridnestrovian Moldavian Republic*；在非洲極東的地方，在 1991 年宣布從索馬立亞獨立的索馬立蘭共和國（*Republic of Somaliland*）。

也有一些地方尋求獨立尚未成功的，如同加拿大的魁北克是透過民主公投的方式，但是仍然未獲的大部分居民的認同。俄國的車臣是以戰爭的方式，結果遭到殘酷的鎮壓。西藏是以和平遊說的方式，然而，中國是以強烈打壓並且拒絕任何會談作為回應。

最後，國際社會還有一些政治實體並不尋求成為國家，但是卻與其它國家擁有外交關係，例如在羅馬的馬爾它騎士團為 96 個國家所承認，也是聯合國的觀察員。太平洋的尼烏與庫克群島由紐西蘭代為執行其國防與外交的功能。

²² 阿布哈茲與奧塞提亞已經於 2008 年 8 月同時獲得俄羅斯及其盟邦的承認，成為主權獨立的國家。

而在這些尋求國家地位「正常化」的不同國家裡，又有三個國家最引起國際社會的關注，並且最有可能在可以看見的未來成爲正常化國家。以重要性而論，第一個就是台灣。因爲台灣問題對於中國，是中國民族主義的核心所在，沒有處理好，是可以引起強權之間戰爭的火爆問題。事實上台灣最具國家實力，然而也因爲如此，問題也最難解決。台灣不僅國防力量強大，外交資源充足，社會安定，經濟建設完整，外匯存底佔世界第四名，經濟力量爲世界第 17 大經濟體，更是政治制度先進的現代化民主國家。巴勒斯坦問題比較是以色列與阿拉伯世界之間的問題。一旦以色列的存在可以得到阿拉伯世界的認同，並且也不再憂慮其國家生存的問題，巴勒斯坦問題應該就可以解決。科索沃則是由於得到世界主要列強的支持，因此可能很快可以正常化其外交。然而，科索沃的國際地位也遭受到如同俄國與中國，也是世界主要強權的極力反對，所以要成爲聯合國的會員國之路仍然有疑慮。而其成爲獨立自主的國家之後，最重要的問題，恐怕是經濟發展的問題要解決。如果要討論科索沃獨立可以帶給台灣國家生存什麼樣的啓示，本文認爲有以下七點：

一、聯合國的決議案是可以不遵守甚至在未來加以改變

聯合國在 1999 年正式通過『第 1244 號決議案』，判定科索沃屬於塞爾維亞。然而，塞爾維亞仍然可以在短短十年後宣佈獨立，推翻了聯合國的決議案，並且得到許多列強的承認。這個證明，聯合國的決議案是可以不遵守的。許多人認爲，台灣的國際地位在 1971 年的時候，被『聯合國 2758 號決議案』所排除。然而，根據國際關係的理論，國家主權是至高無上的，並不能受限於一個國際組織的決議案。更何況，科索沃的例子也證明決議案是無法限制一個國家發展的前途。

二、國家的正常化與其大小無關

科索沃的國家實力完全無法與台灣相比，不僅是國家領土、人口、經

濟、國防社會安定、科技力量、教育成果、政治制度或者是基礎建設各方面。然而，結果是，科索沃在短短三個月內所累積的外交承認，遠遠多於中華民國政府 60 年的外交努力。所以，事實上，外交承認並非直接是國家實力與大小的結果。

三、小國也有可能與大國對抗

由於長期習慣被排除參與任何的國際事務，台灣總是覺得自己的國家太小，無法抗衡中國威脅。然而，台灣是應該學習像科索沃這樣的歐洲小國是如何帶進國際社會的影響力量，進而捍衛自己的國家利益。在歐洲的科索沃、喬治亞、南奧塞提亞與阿布哈茲等國家的國力都非常微小，然而，卻讓大國都可以選邊站，替這些國家發聲。例如，法國總統薩克奇就在 8 月 12 日提前離開北京奧運，急急忙忙前往俄國與喬治亞調停戰火衝突。與台灣相比：科索沃的人口大約 2 百 10 萬人，領土是台灣的三分之一；喬治亞共和國人口大約 4 百 50 萬人；南奧塞提亞人口大約 7 萬人，目前實際居住的人口不到 4 萬人，是台北人口最少的行政區南港區人口大約三分之一而已，而其經濟產值更是完全無法與南港地區的人民做比較，領土更是只有台灣的九分之一而已；阿布哈茲人口大約 25 萬人，領土面積是台灣的四分之一。然而，這些小國卻都可以各憑本事，讓國際社會為他們撐腰，抵抗大國的威嚇。科索沃與喬治亞有西方資本主義國家的支持，對抗俄國的威嚇；南奧塞提亞與阿布哈茲則有俄國、哈薩克、吉爾吉斯、烏茲別克以及塔吉克斯坦等國的支持，以反制美國與其它西方國家的外交政策。

四、就算有安理會常任理事國的反對也可以國家正常化

台灣的國家正常化有安理會常任理事國中國的極力反對。同樣的，科索沃也有安理會俄國與中國的反對，俄國與中國反對科索沃加入聯合國，並不是因為這兩國是盟國，在外交上互相支持，而是兩國都有其國內分離主義的問題必須面對，因此不願意開先例。反之，台灣之所以無法獲得其

它國家支持，是因為中國對其它國家的威脅。所以，事實上科索沃面臨的挑戰也很多，兩國有相同的困難必須克服。但是，科索沃優於台灣的是，該國已經有美國、法國與英國等常任理事國在安理會的支持，大大抵消了俄國與中國在國際社會反對的力量。

五、國家數目的增多是世界潮流

國家的數目在 20 世紀的趨勢就是不斷的增加。從 20 世紀開始，新時代的國際關係有一個很重要的趨勢發展，那就是全球化的現象。一般而言，全球化所代表的重要意義就是邊界的去除。然而，在同時，我們也發現國家的數目是有增無減。國家的建立是代表邊界的增加，似乎是代表與全球化相反的發展方向。然而，正是因為在全球化的潮流之下，人民的利益更需要國家這個制度來捍衛，所以造成國家數目的增多。科索沃地區的多數人民就是認為塞爾維亞的中央政府已經無能力來捍衛其本身的利益，因此才積極要建立一個新國家以保障本身的福祉。而造成無法捍衛其利益的原因，可以是歷史、文化、宗教、政治與經濟等原因的差異所造成。

在 1920 年 11 月 15 日第一次世界大戰結束後，參加國際聯盟第一次大會的國家數目有 41 個。在 1945 年第二次世界大戰結束之後，簽訂『舊金山合約』以成立聯合國的國家則增加到 51 個。在 1960 年，聯合國的會員國數目急速增加到 99 個。在 1980 年則為 154 個，1990 年冷戰結束之時為 159 個，到了 21 世紀西元 2000 年時達到 189 個，現在則為 192 個²³。在全球化的趨勢之下，因為在地化尋求認同的相對力量，也造成國家數目不斷往上升，科索沃因此得以獨立建國。這也是為什麼本文認為要求台灣走回頭路，違反世界潮流與中國進行統一，將是一件非常困難的事情。

²³ 請參考聯合國有關國家數目資料的網站資訊 (<http://www.un.org/french/aboutun/annees.shtml>) (2008/5/10)。

六、就算曾經擁有共同歷史，如果大環境改變，並不見得要擁有共同的未來

科索沃與塞爾維亞在過去一直擁有共同的歷史發展。科索沃甚至是塞爾維亞在歷史上最強大的時候之政治與經濟重心及中心。甚至，許多塞爾維亞人將科索沃當作塞爾維亞的搖籃。然而，現代科索沃的居民已經不願意與塞爾維亞擁有共同的未來發展，其結果就是分道揚鑣。類似的事情也發生在德國的身上，現代德國來自於普魯士王國，然而，由於兩次世界大戰的結果，原來是普魯士王國搖籃的領土：東普魯士則在第二次世界大戰之後劃分給波蘭與蘇聯，分別成為波蘭的 *Voivodie de Varmie-Masurie* 與蘇聯的 *Kaliningrad*。波蘭與蘇聯在戰後更強力的將這些屬於德國祖先上的德國人全部驅逐至戰後的新德國。歷史上，人類領土的擁有者一直不斷改變，這是人類社會發展的結果。

七、科索沃所處的地緣政治環境與台灣有很大的差異

科索沃所處的巴爾幹半島之地緣政治與國家歷史情感衝突的複雜程度遠遠超過台灣海峽地區。但是也因為該地區國家數目眾多，無一真正具有控制整個地區的能力，只能靠外來強權的結盟進行不同的權力制衡，所以國家正常化的機會也比較多。相較而言，台灣雖然力量強大，面對的卻是世界級的強權中國、美國與日本，維持符合這些強權思維的現狀，是最好的選擇。這也使得台灣想要國家正常化的政策受到更為強烈的挑戰，其要突破的困難更多。

陸、結論

科索沃獨立建國的事情看似與台灣沒有什麼太大的關連，因為中華民國已經脫離正常國際關係的運作也好幾十年，已經習慣於不太發表意見。

然而，本文確認為科索沃成功的爭取獨立建國事件卻對台灣的啓示非常多。其最重要的乃是其一，聯合國的決議案是可以爭取強權的支持而不加以遵守。其二，小國確實有對抗大國的空間與可能性，只要能對國際關係社會裡的矛盾加以運用。今年 2008 年 2 月，當科索沃宣佈獨立得到許多西方強權的支持的時候，中國就曾經表態表示強烈反對。而且當時，由於是俄國反對分裂塞爾維亞，因此，一向與俄國有著比較一致外交政策的中國政府當然立場非常清晰。然而，當 2008 年 8 月俄國支持分裂喬治亞，中國政府的政策就變得很為難。因為中國認為如果連只有 7 萬人口的南奧賽提亞，沒有任何經濟上的力量，是一個內陸國，而且完全必須依靠身旁的強權才能得到生存，都可以宣佈獨立的話，那此風一長，台灣、西藏與新疆是否都可以仿效，國際社會是否都可以支持呢？而且，如果喬治亞與科索沃可以挑戰俄國，南奧賽提亞與阿布哈茲可以挑戰美國，那遠在海洋的另外一端，經濟實力是全球前二十名，更擁有打擊與防衛軍事能力的台灣就更有可能在未來走自己的路，壞了中國一統天下的帝國夢。更甚的是，中華人民共和國也時常採取分裂他國的外交政策，例如北京政府也曾經大力支持兩個德國、兩個葉門、兩個越南、甚至是現在的兩個韓國。北京政府更與從前蘇聯分裂出來的中亞共和國哈薩克、吉爾吉斯斯坦、塔吉克和烏茲別克斯坦等中亞共和國在 2001 年組成上海合作組織，企圖取代蘇聯在這些國家的影響力。所以，中國的所謂支持不分裂他國的外交政策，也是看情況而定。

在舉辦過奧運之後，中國的一系列挑戰才開始。在中國之前，以威權的政治制度身份舉辦奧運的國家只有在歐洲發生，分別為 1936 年在納粹德國的柏林奧運，以及 1980 年在共產蘇聯舉辦的莫斯科奧運。歷史的洪流發展，使得當時都可以稱為是世界第一或者第二強權的德國納粹政府與蘇聯共產政府都在大約 9 年之後垮台消失。中華人民共和國是亞洲第一個威權國家舉辦奧運，其未來發展得到的關心更是國際社會大量討論的議題？本來，歐洲與亞洲是非常遙遠的距離，然而，這些國際事件的發展，

卻又讓兩個地方的距離變得如此相近。雖然，科索沃獨立建國看似是歐洲的問題，然而，亞洲的中國卻極度憂慮。台灣與日本也得小心觀察，因為，大家都是命運共同體。

附錄：

附錄一、法國政府承認科索沃聲明原文

法國總統聲明原文：

Lettre du président de la République, M. Nicolas Sarkozy, adressée à M. Fatmir Sejdiu, président du Kosovo (Paris, 18 février 2008)

Monsieur le Président,

Par lettre en date du 17 février, vous avez informé la France de la décision prise par l'Assemblée du Kosovo le 17 février 2008 de proclamer l'indépendance du Kosovo et de s'engager à mettre en œuvre l'intégralité du statut préparé par l'Envoyé Spécial des Nations Unies, Martti Ahtisaari, y compris les dispositions en faveur de la communauté serbe et l'appel à une présence internationale pour superviser la mise en œuvre de ce statut par le Kosovo.

Les ministres des Affaires étrangères des vingt-sept Etats membres de l'Union Européenne, prenant acte de cette nouvelle réalité, ont confirmé aujourd'hui l'engagement européen au Kosovo.

J'ai l'honneur de vous informer que la France, en plein accord avec cette déclaration de l'Union Européenne, et tirant les conséquences de la résolution adoptée par l'Assemblée du Kosovo le 17 février 2008, reconnaît dès à présent le Kosovo comme un État souverain et indépendant.

Je vous propose que nos deux pays établissent des relations diplomatiques. Dans l'attente de la désignation d'un ambassadeur, je vous propose de nommer

Mme Delphine BORIONE, précédemment chef de notre bureau de liaison à Pristina, en qualité de Chargée d'affaires a.i.

Je souhaite que la nouvelle page qui s'ouvre ainsi entre la France et le Kosovo conduise nos deux pays à développer leurs relations non seulement sur le plan politique, mais également dans les domaines culturel, universitaire et économique.

Je saisis également cette occasion pour vous redire le prix qu'attache la France à ce que l'indépendance du Kosovo contribue à la stabilité des Balkans occidentaux. Je forme le vœu que la mise en œuvre des dispositions du statut puisse avancer rapidement et que le Kosovo établisse avec tous ses voisins des relations de bon voisinage.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma très haute considération.

法國外交部長聲明原文：

Déclaration de M. Bernard Kouchner (Bruxelles, 18 février 2008)

Ce fut long mais c'était normal. Nous avons parlé du Kosovo tellement souvent et nous avons, sinon aplani, du moins réduit les difficultés au cours des séances précédentes. Cela n'est pas une décision facile et je voudrais surtout vous dire que cela n'est pas la victoire de l'un contre l'autre. Ce n'est pas la victoire des Kosovars contre les Serbes, c'est la victoire de la paix. C'est la victoire du bon sens, et c'est certainement la victoire des deux populations parce que, séparément peut-être, dans un premier temps, mais ensemble demain, elles vont aller, sans nulle doute, vers l'Union européenne et vers un apaisement dans les Balkans.

Ce qui me paraît extrêmement symbolique, c'est que la présidence slovène, c'est-à-dire le premier pays qui se soit détaché de la Fédération yougoslave, après tant d'années, et maintenant présidente de l'Union européenne, soit celle qui « accouche » si j'ose dire, celle qui permet au dernier pan, à la dernière région de cette Fédération yougoslave, d'être indépendante.

Vous savez que l'indépendance a été annoncée hier. La déclaration des 27, et je voudrais s'il vous plaît souligner cela : « des 27 » - il s'agit là d'une victoire de l'Union européenne - a été discutée mot par mot et convient à tout le monde. Elle n'impose rien à personne. Je ne sais pas combien de pays reconnaîtront l'indépendance du Kosovo, les uns disent 16, les autres 19. Il y aura sûrement des reconnaissances plus tardives.

Pour ce qui concerne la France, nous avons l'intention de reconnaître l'indépendance du Kosovo, le Président de la République a écrit en ce sens au Président du Kosovo. La lettre va partir ce soir. Dès que cet échange aura eu lieu, la reconnaissance par la France de l'indépendance du Kosovo sera acquise.

Permettez-moi d'ajouter un mot très particulier venant de moi qui ai été responsable pendant deux ans de cette région de Serbie. Je voudrais adresser ce mot d'espoir aux Serbes : cela n'est pas leur défaite. C'est au contraire la possibilité pour eux - et ils l'ont exprimé je crois en votant pour M. Tadic - de s'approcher de l'Union européenne, d'y venir quand ils le souhaiteront, remplissant les conditions requises bien entendu, mais d'y venir quand ils le souhaiteront.

Je n'ai aucun doute : un jour, je n'en connais pas la date, je n'en connais pas l'année, les Kosovars et les Serbes seront à nouveau ensemble dans l'Union européenne. Et peut-être d'autres alliances balkaniques se noueront-elles.

En tout cas pour moi, c'est la victoire du bon sens, de la paix, des populations, et c'est la fin des souffrances. Encore une fois, je pense aux Serbes,

à la difficulté qu'ils ont eue et qu'ils auront sans doute à reconnaître qu'il s'agit maintenant, berceau pourtant de leur religion, et d'une partie de leur civilisation, qu'il s'agit maintenant d'un pays indépendant.

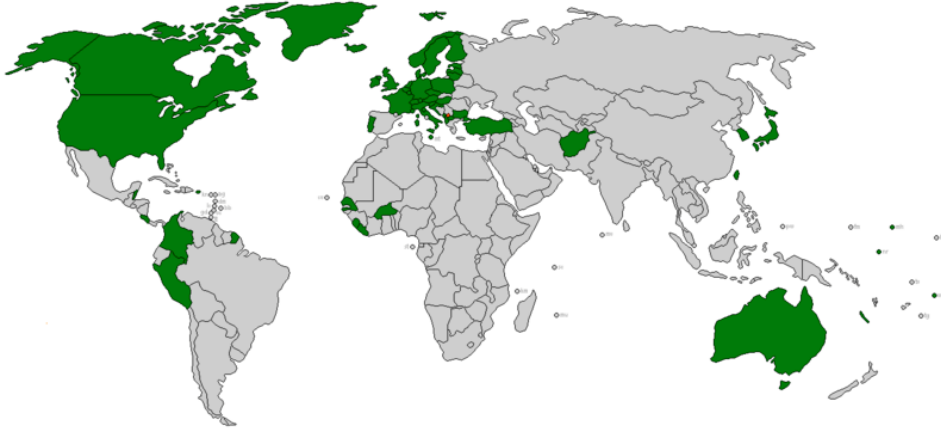
Bien sûr, il faut souligner le nécessaire respect du document de base qui était celui des Nations unies, celui de M. Marti Ahtisaari. Ce document devra être mis en œuvre : accès à tous des lieux de religion, je parle des monastères qui ont tant d'importance pour la religion orthodoxe, je parle du respect des minorités, je parle de la protection des minorités. Ces dispositions, qui viennent du rapport de M. Ahtisaari, ont été reproduites dans le document constitutionnel proposé hier par le Premier ministre au Parlement kosovar, M. Hashim Thaçi.

C'est la fin d'une crise très longue, d'une période de grande tension dans un endroit du monde qui en a connu d'autres, dont la tradition, même le nom, évoque ces troubles, les Balkans : « situation balkanique ». J'espère que c'est fini et que la réconciliation commence dès maintenant même si je sais qu'elle sera longue. Même si je sais qu'il faudra plusieurs générations. La première génération le sait déjà. Ceux qui sont nés, pas seulement aujourd'hui, mais ceux qui sont nés déjà depuis quelques années et qui ont connu l'administration des Nations unies, la MINUK, la résolution 1244, etc.

Encore une fois, cela n'est la victoire de personne. C'est en revanche un peu la victoire de la communauté internationale, de ce qu'on appelle le multilatéralisme, et c'est une énorme victoire pour les Nations unies. C'est la première fois dans l'histoire du monde qu'un tel conflit, non seulement voit la paix arriver au bout de quelques années, mais la solution, cette indépendance, qui est une exception. C'est une exception qui ne doit pas servir d'exemple. Cette indépendance arrive au bout de 9 ans. Pour ceux qui ne croient pas aux Nations unies, c'est quand même un bel exemple à leur fournir.

Pour moi personnellement, qui ai été impliqué chaque heure et presque chaque minute, nuit et jour, pendant bien longtemps dans les meurtrissures, les crimes, les revanches au Kosovo et bien je suis très heureux pour l'ensemble des populations, pour l'ensemble des communautés et, encore une fois, c'est aux Serbes que je m'adresse en premier.

附錄二、承認科索沃的國家地圖



資料來源：維基百科(<http://en.wikipedia.org/wiki/Image:CountriesRecognizingKosovo.png>) (2008/9/10)。

附錄三、科索沃『獨立宣言』

Kosovo Declaration of Independence

Convened in an extraordinary meeting on February 17, 2008, in Pristina, the capital of Kosovo,

Answering the call of the people to build a society that honours human dignity and affirms the pride and purpose of its citizens,

Committed to confront the painful legacy of the recent past in a spirit of reconciliation and forgiveness,

Dedicated to protecting, promoting and honoring the diversity of our people,

Reaffirming our wish to become fully integrated into the Euro-Atlantic family of democracies,

Observing that Kosovo is a special case arising from Yugoslavia's non-consensual breakup and is not a precedent for any other situation,

Recalling the years of strife and violence in Kosovo, that disturbed the conscience of all civilised people,

Grateful that in 1999 the world intervened, thereby removing Belgrade's governance over Kosovo and placing Kosovo under United Nations interim administration,

Proud that Kosovo has since developed functional, multi-ethnic institutions of democracy that express freely the will of our citizens,

Recalling the years of internationally-sponsored negotiations between Belgrade and Pristina over the question of our future political status,

Regretting that no mutually-acceptable status outcome was possible, in spite of the good-faith engagement of our leaders,

Confirming that the recommendations of UN Special Envoy Martti Ahtisaari provide Kosovo with a comprehensive framework for its future development and are in line with the highest European standards of human rights and good governance,

Determined to see our status resolved in order to give our people clarity about

their future, move beyond the conflicts of the past and realise the full democratic potential of our society,

Honouring all the men and women who made great sacrifices to build a better future for Kosovo,

1. We, the democratically-elected leaders of our people, hereby declare Kosovo to be an independent and sovereign state. This declaration reflects the will of our people and it is in full accordance with the recommendations of UN Special Envoy Martti Ahtisaari and his Comprehensive Proposal for the Kosovo Status Settlement.

2. We declare Kosovo to be a democratic, secular and multi-ethnic republic, guided by the principles of non-discrimination and equal protection under the law. We shall protect and promote the rights of all communities in Kosovo and create the conditions necessary for their effective participation in political and decision-making processes.

3. We accept fully the obligations for Kosovo contained in the Ahtisaari Plan, and welcome the framework it proposes to guide Kosovo in the years ahead. We shall implement in full those obligations including through priority adoption of the legislation included in its Annex XII, particularly those that protect and promote the rights of communities and their members.

4. We shall adopt as soon as possible a Constitution that enshrines our commitment to respect the human rights and fundamental freedoms of all our citizens, particularly as defined by the European Convention on Human Rights. The Constitution shall incorporate all relevant principles of the Ahtisaari Plan and be adopted through a democratic and deliberative process.

5. We welcome the international community's continued support of our democratic development through international presences established in Kosovo on the basis of UN Security Council resolution 1244 (1999). We invite and welcome an international civilian presence to supervise our implementation of

the Ahtisaari Plan, and a European Union-led rule of law mission. We also invite and welcome the North Atlantic Treaty

Organization to retain the leadership role of the international military presence in Kosovo and to implement responsibilities assigned to it under UN Security Council resolution 1244 (1999) and the Ahtisaari Plan, until such time as Kosovo institutions are capable of assuming these responsibilities. We shall cooperate fully with these presences to ensure Kosovo's future peace, prosperity and stability.

6. For reasons of culture, geography and history, we believe our future lies with the European family. We therefore declare our intention to take all steps necessary to facilitate full membership in the European Union as soon as feasible and implement the reforms required for European and Euro-Atlantic integration.

7. We express our deep gratitude to the United Nations for the work it has done to help us recover and rebuild from war and build institutions of democracy. We are committed to working constructively with the United Nations as it continues its work in the period ahead.

8. With independence comes the duty of responsible membership in the international community. We accept fully this duty and shall abide by the principles of the United Nations Charter, the Helsinki Final Act, other acts of the Organization on Security and Cooperation in Europe, and the international legal obligations and principles of international comity that mark the relations among states. Kosovo shall have its international borders as set forth in Annex VIII of the Ahtisaari Plan, and shall fully respect the sovereignty and territorial integrity of all our neighbors. Kosovo shall also refrain from the threat or use of force in any manner inconsistent with the purposes of the United Nations.

9. We hereby undertake the international obligations of Kosovo, including those concluded on our behalf by the United Nations Interim Administration Mission

in Kosovo (UNMIK) and treaty and other obligations of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia to which we are bound as a former constituent part, including the Vienna Conventions on diplomatic and consular relations. We shall cooperate fully with the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia. We intend to seek membership in international organisations, in which Kosovo shall seek to contribute to the pursuit of international peace and stability.

10. Kosovo declares its commitment to peace and stability in our region of southeast Europe. Our independence brings to an end the process of Yugoslavia's violent dissolution. While this process has been a painful one, we shall work tirelessly to contribute to a reconciliation that would allow southeast Europe to move beyond the conflicts of our past and forge new links of regional cooperation. We shall therefore work together with our neighbours to advance a common European future.

11. We express, in particular, our desire to establish good relations with all our neighbours, including the Republic of Serbia with whom we have deep historical, commercial and social ties that we seek to develop further in the near future. We shall continue our efforts to contribute to relations of friendship and cooperation with the Republic of Serbia, while promoting reconciliation among our people.

12. We hereby affirm, clearly, specifically, and irrevocably, that Kosovo shall be legally bound to comply with the provisions contained in this Declaration, including, especially, the obligations for it under the Ahtisaari Plan. In all of these matters, we shall act consistent with principles of international law and resolutions of the Security Council of the United Nations, including resolution 1244 (1999). We declare publicly that all states are entitled to rely upon this declaration, and appeal to them to extend to us their support and friendship.

參考書目

- Central Intelligence Agency. 2008. "Kosovo Economy Overview." (<https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/kv.html#Econ>) (2008/4/30)
- Common Dreams NewsCenter. 1999. "The Rambouillet Accords: Interim Agreement for Peace and Self-Government in Kosovo." (<http://www.commondreams.org/kosovo/rambouillet.htm>) (2008/5/10)
- Department of Defense. 2000. *Report to Congress: Kosovo/Operation Allied Force After-Action Report*. Washington, D.C.: Department of Defense.
- Kadaré, Ismail. 1998. *Trois Chants Funèbres pour le Kosovo*. Paris: Fayard.
- Kosovar Arab Chamber for Friendship and Economic Cooperation. n.d. "History of Kosova." (<http://okambe.org/history-of-kosova.php>) (2008/5/10)
- Ministre des Affaires étrangères. 2005. "Apport D'activité 2005." (http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/ministere_817/activite-budget_824/rapports-activite_3886/rapport-activite-2005_15029/index.html) (2008/5/10)
- Mossé, Claude. 1993. *L'histoire du Monde l'Antiquité*. Paris: Larousse.
- NATO Summit. 1999. "Statement on Kosovo." Issued by the Heads of State and Government participating in the meeting of the North Atlantic Council in Washington, D.C., April 23-24 (<http://www.nato.int/docu/pr/1999/p99-062e.htm>) (2008/5/10)
- O'Brien, Patrick K. 2005. *Atlas of World History: From the Origins of Humanity to the Year 2000*. New York: Oxford University Press.
- Opération Allied Force. 2000. "Une Année Après, le Bilan Militaire de la Guerre du Kosovo Montre que le 'Tout Aérien' Relève Plus du Mythe que de la Revolution." (<http://www.checkpoint-online.ch/CheckPoint/Monde/Mon0014-BilanGuerreKosovo.html>) (2008/5/10)
- Renouvin, Pierre. 1994. *Histoire des Relations Internationales, Tome I, Tome II, Tome III*. Paris: Hachette.
- Weibel, Ernest. 2004. *Histoire et Geopolitique de l'Europe Centrale*. Paris: Ellipses.
- United Nations. n.d. "Liste des États Membres." (<http://www.un.org/french/aboutun/etatsmbr.shtml>) (2008/5/10)
- United Nations. 2006. "Progression du Nombre des États Membres de L'ONU Depuis 1945." (<http://www.un.org/french/aboutun/annees.shtml>) (2008/5/10)

The Independence of Kosovo and Taiwan, From the Point of View of France

Chih-Chung Wu

Assistant Professor, Department of Political Science

Soochow University, Taipei, Taiwan

Abstract

Kosovo declares its independence the 17 February 2008. But, due to some geopolitical and national interests' reasons, Kosovo is still not recognized by the majority of States of the world. Since 1999, the people of Kosovo fight a lot in using the referendum process, defending themselves with arms, calling the help of the international community and refusing to follow the resolution of the UN. They finally obtain a sovereign country named Kosovo. Taiwan has many lessons to learn from the Kosovo case to become a normal state. This article aims to understand the Kosovo independence story based on some French resources, and also try to analyze the consequences to the future of Taiwan.

Keywords: Kosovo, Serbia, Taiwan, Europe, EU, independence, French foreign policy